



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen  
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Wasserversorgung Dicken  
Möseren 179  
9115 Dicken

Kurt Schlumpf  
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Toggenburgerstrasse 11  
9602 Bazenheid  
T 058 229 66 23  
kurt.schlumpf@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

KOPIE

St. Gallen, 6. Dezember 2021

### Untersuchungsbericht L21.2939

Kunden-Nr: B006848  
Anzahl Proben: 2  
Eingangsdatum: 02.12.2021  
Witterung: letzter starker Regen vor 1 Tag  
Bodenfeuchtigkeit: nass  
Probenehmer: Werner Rutz, Dorfkorporation Wasserversorgung Dicken  
Untersuchungsziel: mikrobiologisch  
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

### Beurteilung

#### Erhebungs-Nr. D1 und D2

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung  
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

### Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Wasserversorgung Dicken, Matthias Meile (praesident@dicken.ch)  
- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Wasserversorgung Dicken, Lydia Nef-Rohrer (aktuar@dicken.ch)





**Resultate**

Probenahmestelle	Reservoir Riet nach UV	Restaurant Bergli		
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz		
Beschreibung	Wasserhahn	WC		
Probenummer	P21.N051	P21.N052		
Erhebungsnummer	D1	D2		
Erhebungsdatum, -zeit	01.12.2021, 17:00	01.12.2021, 17:30		
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	8	9	
Biologie				
Trübung	TE/F	0.1	<0.1	
Färbung		keine	keine	
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	3	104	
30° C				
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	



### Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime		300 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1.0 TE/F	[HW]

### Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
<b>Methoden AVSV (akkreditiert)</b>		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
<b>Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)</b>		
Feldmessungen Kunden		

### Abkürzungsverzeichnis

<b>fett</b>	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		